

## 1. Представление проекта по продвижению корееведения.

Для продвижения корееведения по всему миру данный проект через различные программы поддерживает исследования и образование корейских научно-исследовательских институтов в стране и за рубежом.

Зарубежные программы направлены на: 1) создание исследований по корееведению и образовательной среды; 2) подготовку специалистов; 3) распространению учебных материалов по корееведению; 4) обмен результатов исследования между Кореей и другими странами, а также оказание поддержки научных проектов университетов других стран каждый год.

Для подготовки этой программы, которая планируется в 2021 году, мы заранее просим вас принять участие в опросе для развития программ корееведения за границей.

Просим большого внимания и участия в опросе корееведов, которые учатся за границей. Спасибо!

## 2. Общие сведения о проекте по продвижению корееведения

Классификация проекта	Общие сведения	Финансовая поддержка исследований	Срок финансовой поддержки	Поддержка проекта	Условия подачи	Проект 2021 год				Консультация и контакты
						Объявление проекта	Принятие заявки	Начало исследований	Кол-во работ	
Начальный проект для корееведения	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проект направлен на распространение корейского языка и создание образовательной среды в странах, где еще не развито корееведение</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>За год 50 000 000 ~120 000 000 вон (прибл. \$46,000-\$110,000)</li> </ul>	от 3 до 5 лет	<ul style="list-style-type: none"> <li>открытие уроков факультетов в университете</li> <li>выдача стипендий</li> <li>открытие исследовательского центра корееведения</li> <li>научная деятельность</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>научный руководитель и исследователь (степень магистра и выше)</li> </ul>	январь 2021 год	март 2021 год	июнь 2021 год	12	<a href="mailto:global@aks.ac.kr">global@aks.ac.kr</a>
Проект для развития основной университетской программы корееведения	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проект направлен на выбор и поддержку университетов, которые станут центром образования и исследований корееведения по стране</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>За год макс. 200 000 000 вон (прибл. \$184,000)</li> </ul>	5 лет	<ul style="list-style-type: none"> <li>разработка учебников</li> <li>выдача стипендий</li> <li>проведение международной конференции</li> <li>открытие исследовательского центра корееведения</li> <li>найм <b>одного</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>заведующий кафедры востоковедения (от 2 <b>сотрудников</b> степень магистра корееведения, также степень доктора наук</li> </ul>	январь 2021 год	март 2021 год	июнь 2021 год	7	<a href="mailto:global@aks.ac.kr">global@aks.ac.kr</a>

				штатного сотрудника в исследовательский центр	корееведени я)						
Исследовательский проект для корееведения	Проект для публикации лучших корейских книг и поддержки международного сотрудничества	• Макс. 300 000 000 вон (прибл. \$276,000)	1 год	<ul style="list-style-type: none"> <li>публикация 3-х книг на английском ( публикация в известных зарубежных издательствах)</li> <li>проведение международной конференции</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>в проекте участвуют от 3-х людей</li> <li>научный руководитель, преподаватель, научный работник</li> </ul>	январь 2021 год	май 2021 год	август 2021 год	2	<a href="mailto:global@aks.ac.kr">global@aks.ac.kr</a>	
Проект стратегических исследований для корееведения	• Проект направлен на достижение долгосрочной поддержки и сотрудничества с соседними корейскими научно-исследовательскими институтами	• За год макс. 100 000 000 вон (\$92,000)	10 лет	<ul style="list-style-type: none"> <li>исследовать тренды</li> <li>сдать отчеты о развитии корееведения</li> <li>проведение международной конференции</li> <li>сдача исследовательских работ ( 2 книги)</li> <li>создание сайта и работа на нем</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>в проекте участвуют исследовательские центры с опытом работы с иностранным и проектами</li> <li>в проекте участвуют исследовательские центры корееведения от 2-х людей</li> </ul>	январь 2021 год	май 2021 год	август 2021 год	2	<a href="mailto:global@aks.ac.kr">global@aks.ac.kr</a>	
Академический перевод корейских текстов	• Проект направлен на перевод весомых корейских книг на английский язык и публикации за рубежом.	• За год 1 книга 20 000 000 вон (прибл. \$18,000)	3 года	• публикация в известном зарубежном издательстве	• научный руководитель, преподаватель с исследовательского центра, научный сотрудник (степень магистра и выше, сертификат английского языка)	январь 2021 год	май 2021 год	август 2021 год	8	<a href="mailto:global@aks.ac.kr">global@aks.ac.kr</a>	

3. Сайт проекта по продвижению корееведения ( Вы можете проверить подробную информацию на главной странице): <https://ksps.aks.ac.kr/>

※ Если вы готовы к проекту и заранее хотите подать заявку, а также если у вас есть вопросы, то обращайтесь по электронной почте: [global@aks.ac.kr](mailto:global@aks.ac.kr)

4. Сайт достижений проекта по продвижению корееведения: <http://waks.aks.ac.kr>

※ Вы можете проверить информацию о результатах исследований, проведенных проектом по продвижению корееведения. Корееведы и студенты могут использовать сайт для исследований.

5. Опрос ( проводится с целью узнать мнение о развитии различных программ для корееведения в других странах): [https://ksps-pms.aks.ac.kr/jsp/surveyPlan/2020\\_survey.jsp](https://ksps-pms.aks.ac.kr/jsp/surveyPlan/2020_survey.jsp)

**[Содержание опроса ]** ※ Просим вас перейти по ссылке на сайт, чтобы оставить ответ. Здесь содержание опроса для понимания.

Здравствуйтесь!

В 2021 году KSPS планирует финансировать исследовательские команды посредством различных программ.

Есть программа поддержки строительства инфраструктуры, программа поддержки исследований группы между учебниками, программа поддержки корейского классического/современного перевода или поддержка публикации корееологии на английский язык. Также существуют программа, которая финансирует онлайн и оффлайн образовательный контент (курсы). Цель всех этих программ проста: укрепить изучение корейского языка и имидж образования за рубежом с новыми идеями, основанными на интересах студентов всего мира факультета корейского языка.

KSPS получает много мнений и предложений от экспертов корейского языка и планирует обратиться к своим зарубежным партнерам за советами и предложениями. Кроме этого, KSPS также хочет узнать мнение иностранных студентов в Корее, которые лично испытали корейскую культуру и проводили исследования или имеют планы на это в будущем.

Чувствуйте себя свободно, предлагая любую идею, которая у вас есть. Заранее благодарим за сотрудничество и энтузиазм. ( Просим вас ответить на корейском или английском языке).

Страна ( ) Специальность ( ) Ф.И.О ( ) электронная почта ( )

Заполните правильно информацию ниже

Страна ( )

Специальность ( )

Ф.И.О ( )

Электронная почта ( )

1) Как и когда Вы стали интересоваться изучением корейского языка и как Вы хотите заинтересовать других корееведением?

① Перед тем, как Вы стали изучать корейский язык какая тема привлекла Вас больше всего ?

(Также поделитесь своим мнением пожалуйста о том, что думают люди из Вашей страны о Корее? Что им интересно будет знать о Корее?)

② Что привело вас к изучению этой специальности? Что вас мотивировало? ( Мы были бы признательны, если бы Вы предложили какой-нибудь подход, который мы можем использовать в будущем для поощрения студентов из вашей страны участвовать в исследованиях в области корейского языка или других связанных с ними областях).

2) Расскажите, какие бы вещи Вам помогли или помогают при изучении корейского языка? Например, если вы плохо говорите по-корейски, у вас будут проблемы с доступом к материалам или контенту, которые потенциально могли бы помочь вашей учебе.(Возможно перевод материалов на ваш язык помог бы ознакомиться с материалом или онлайн-переводчик текста)

① Как вы думаете, какие книги или справочные материалы являются наиболее полезными для изучения корейского языка? Какую книгу или материал Вы бы точно включили в список книг для корееведения или какую книгу для изучения языка хотели бы? ( Опишите пожалуйста подробнее: контент книги, язык, размер, уровень сложности ).

② Вопрос 2 практически идентичен с вопросом 1, только вместо книг обучающие видеоматериалы и онлайн уроки. Какие бы видео стали полезными для изучения корейского языка? Опишите подробнее, как и в вопросе 1. (формат, содержание, язык, сложность, длительность ).

③ Существуют ли корейские классические книги, исследовательские книги или материалы энциклопедии, которые наиболее срочны для перевода на английский или другие языки, и которые наиболее полезны для иностранных студентов, которые изучают корейский язык?

3) Опишите пожалуйста ситуацию в вашей стране. Мы хотим расширить вопрос 2 (выше), чтобы узнать о Вас больше, как о представителе вашей страны или региона.

① Какие книги или справочные книги могут помочь студентам из вашей страны или региона для изучения корейского языка? Самое главное - необходимо включить в учебники по корейскому языку качественные тексты, указать источники. Пожалуйста опишите формат, содержание, язык, уровень сложности, размер и т.д.

② Какие видео могут быть полезными для изучения корейского языка? Вопрос ② фактически похож на Вопрос ①, только про видео материалы, вместо книг.( Вы можете предложить важную или дополнительную информацию про видео).

4) Как вы считаете, что необходимо сделать корейцам, чтобы помочь развитию следующего этапа «Корейской волны»? Как соединить интерес к «халлю» к научным исследованиям корейского языка? Поделитесь своим мнением.

5) Напишите свободно свое мнение о корееведении, об изучении корейского языка. Можно написать в свободном формате свои предположения или наблюдения, связанные с изучением корейского языка.

Спасибо за ваше время, мы уверены, что ваше мнение поможет нам построить более мощную программу, которая принесет пользу всем, кто проявляет интерес к Корее. Пишите нам в любое время, если хотите поделиться своим мнением или предложением.

С наилучшими пожеланиями,

KSPS